



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16931/2024

34.2 Amt für Wissenschaft und Forschung - Ufficio Ricerca scientifica

Betreff:

Wettbewerbsausschreibung für die
Gewährung von Beiträgen für
wissenschaftliche Forschungsprojekte
"Research Südtirol/Alto Adige 2024"

Oggetto:

Bando di concorso per la concessione di
contributi per progetti di ricerca scientifica
"Research Südtirol/Alto Adige 2024"

Artikel 9, Absatz 1, Bst. c), des Landesgesetzes Nr. 14 vom 13. Dezember 2006, „Forschung und Innovation“, in geltender Fassung, sieht vor, dass das Land, im Einklang mit den mehrjährigen Planungsdokumenten für Forschung und Innovation sowie unter Beachtung der Rechtsordnung der Europäischen Union, die Entwicklung und Internationalisierung der Forschung durch Wettbewerbe zur Finanzierung von Forschungsprojekten fördert. Das Landesgesetz Nr. 14/2006 sieht ebenso die Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses, insbesondere des unterrepräsentierten Geschlechtes, vor.

Die Landesregierung hat am 5. Dezember 2017 die „Südtiroler Forschungsoffensive“ genehmigt. Eine wesentliche Maßnahme der „Südtiroler Forschungsoffensive“ stellt die Ausschreibung von Wettbewerben zur Förderung von Forschungsprojekten „Research Südtirol/Alto Adige“ dar.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1063 vom 11. Dezember 2019 sind die Anwendungsrichtlinien zum obgenannten Landesgesetz Nr. 14/2006 im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung genehmigt worden, in der Folge als „Anwendungsrichtlinien“ bezeichnet. Diese Anwendungsrichtlinien regeln die Modalitäten der Gewährung und Auszahlung von wirtschaftlichen Vergünstigungen für die Förderung der wissenschaftlichen Forschung und bilden die rechtliche Grundlage für die Wettbewerbsausschreibung „Research Südtirol/Alto Adige“.

Die obgenannten Anwendungsrichtlinien regeln in Artikel 9 (Auswahlverfahren durch Ausschreibung von Wettbewerben) insbesondere die Modalitäten der Ausschreibung von Wettbewerben zur Förderung von ein- oder mehrjährigen Projekten im Bereich der wissenschaftlichen Forschung. Laut Artikel 2, Absatz 3, zusammen mit Artikel 3, Absatz 3, dieser Anwendungsrichtlinien, können bei solchen Wettbewerben auch öffentliche Universitäten mit Sitz in Tirol und dem Trentino berücksichtigt werden, sofern sie sich im Verbund mit Südtiroler Forschungseinrichtungen oder Universitäten beteiligen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 403 vom 28. Mai 2024 ist das „Landesprogramm für Forschung und Innovation 2024“ genehmigt worden. Unter Punkt 2.1.1 sieht dieses eine Neuauflage der Wettbewerbsausschreibung „Research Südtirol/Alto Adige“ vor. In Folge der 2019 veröffentlichten Ausschreibung sind 20 Projekte mit insgesamt knapp 5,5 Millionen Euro gefördert worden. Diese konnten alle innerhalb des Jahres 2023 erfolgreich abgeschlossen werden. Ende 2022 konnte, nach Einrichtung einer neuen digitalen Plattform zur Verwaltung der Projektanträge (Pica-Cineca) eine weitere

L'articolo 9, comma 1, lett. c), della legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006, „Ricerca e innovazione“, e successive modifiche, stabilisce che la Provincia, in coerenza con i documenti di programmazione pluriennale per la ricerca scientifica e l'innovazione e nel rispetto dell'ordinamento dell'Unione europea, promuove lo sviluppo e l'internazionalizzazione della ricerca mediante l'indizione di bandi per il finanziamento di progetti di ricerca scientifica. La legge provinciale n. 14/2006 prevede altresì la promozione di giovani ricercatori e ricercatrici e, in particolare, del genere sottorappresentato.

La giunta provinciale ha approvato il 5 dicembre 2017 le “Nuove iniziative nel campo della ricerca scientifica in Alto Adige”. Una misura essenziale delle “Nuove iniziative nel campo della ricerca scientifica in Alto Adige” è l'indizione di bandi di gara per il finanziamento di progetti di ricerca “Research Südtirol/Alto Adige”.

Con delibera della giunta provinciale n. 1063 del 11 dicembre 2019 sono stati approvati i Criteri di attuazione della suddetta legge provinciale n. 14/2016 in materia di promozione della ricerca scientifica, di seguito denominati “Criteri di attuazione”. Questi Criteri di attuazione regolano le modalità della concessione e della liquidazione di vantaggi economici per la promozione della ricerca scientifica e costituiscono la base giuridica per il bando di concorso “Research Südtirol/Alto Adige”.

I suddetti Criteri di attuazione regolano all'articolo 9 (Selezione mediante bando di gara) nello specifico le modalità di indizione di bandi di gara per il finanziamento di progetti annuali o pluriennali nel campo della ricerca scientifica. Ai sensi del combinato disposto dell'articolo 2, comma 3, e dell'articolo 3, comma 3, di questi Criteri di attuazione, in tali bandi di gara può essere prevista anche una partecipazione da parte di università pubbliche con sede nel Tirolo e nel Trentino, qualora partecipino in cooperazione con enti di ricerca o università dell'Alto Adige.

Con delibera della giunta provinciale n. 403 del 28 maggio 2024 è stato approvato il “Programma provinciale per la ricerca e l'innovazione 2024”. Al punto 2.1.1 questo prevede una nuova edizione del bando “Research Südtirol/Alto Adige”. In seguito al bando pubblicato nel 2019 20 progetti sono stati finanziati con complessivamente circa 5,5 milioni di euro. Tutti questi progetti si sono conclusi con successo entro il 2023. Verso la fine del 2022 e in seguito all'implementazione di una nuova piattaforma digitale per la gestione delle domande di progetto (Pica-

Ausschreibung lanciert werden. Die 12 Siegerprojekte, für welche insgesamt 4,8 Millionen Euro zur Verfügung stehen, sind im Juni 2024 angelaufen.

Artikel 35, Absatz 4, Bst. c), des Landesgesetzes Nr. 6 vom 21. Juli 2022, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren.

Es wird als angemessen erachtet, eine Neuauflage der Wettbewerbsausschreibung „Research Südtirol/Alto Adige“ im Jahr 2024 vorzusehen, um Rangordnungen zu erstellen, gemäß der mit weiteren Maßnahmen Beiträge für Forschungsprojekte gewährt werden können.

Die Arbeitsprogramme des europäischen Programms Horizon Europe, genehmigt durch die Entscheidung C (2022) 2975 der Europäischen Kommission vom 10. Mai 2022, sehen tendenziell eine Laufzeit für Forschungsprojekte von mindestens 36 Monaten vor. Auch die entsprechenden Positionen, zum Beispiel, eines „RTD-a“ bzw. eines „ricercatore di terzo livello“ (vgl. Ministerialdekret Nr. 894 vom 11. Juli 2022) sehen eine Vertragslaufzeit von 36 Monaten vor. Es wird daher als angemessen erachtet, in der Ausschreibung eine Laufzeit der Forschungsprojekte von bis zu 36 Monaten vorzusehen.

Die Ausschreibung sieht als Einreichfrist der Anträge den 17. Januar 2025 vor. Um eine objektive und qualitativ hochrangige Begutachtung der Projektanträge sicherzustellen, werden die Anträge dann einem externen *Peer-Review-Verfahren* unterzogen (Projektbegutachtung durch mindestens zwei externe Fachleute). Aus diesen Gründen wird der Projektbeginn der genehmigten Projekte voraussichtlich auf die ersten Monate des Jahres 2026 fallen.

Unter Berücksichtigung des Landesprogrammes für Forschung und Innovation 2024, der geplanten Laufzeit der Forschungsprojekte und der verfügbaren Finanzmittel, wird es als angemessen erachtet, für die Ausschreibung „Research Südtirol/Alto Adige 2024“, laut Anlage A, integrierender Bestandteil dieses Dekrets, einen Gesamtbetrag von 6.000.000,00.- Euro bereitzustellen.

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Anlastung der Ausgaben gemäß dem Prinzip der Fälligkeit der Forderung laut Paragraph 5.2, Bst. c), Anlage 4/2, des Legislativdekrets Nr. 118/2011 erfolgen soll, die sich, im konkreten Fall und bei einer bis zu dreijährigen Projektdauer, über die Jahre 2026, 2027 und 2028 erstrecken wird, ist es angesichts des oben dargelegten angebracht, den Gesamtbetrag von 6.000.000,00.- Euro wie folgt

Cineca) è stato possibile pubblicare un nuovo bando. I 12 progetti vincitori, per i quali sono disponibili complessivamente 4,8 milioni di euro, sono partiti a giugno 2024.

L'articolo 35, comma 4, lett. c) della legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022, e successive, modifiche, stabilisce che il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Si ritiene opportuno bandire una nuova edizione del bando di concorso “Research Südtirol/Alto Adige” nell’anno 2024, al fine di stilare graduatorie, secondo la quale con successivi atti potranno essere concessi dei contributi per progetti di ricerca scientifica.

I programmi di lavoro del programma europeo Horizon Europe, approvati con decisione della Commissione europea C (2022) 2975 del 10 maggio 2022, tendono a prevedere una durata di almeno 36 mesi per i progetti di ricerca. Anche le corrispondenti posizioni, per esempio, di “RTD-a” o di “ricercatore di terzo livello” (cfr. Decreto Ministeriale n. 894 dell’11 luglio 2022) prevedono una durata contrattuale di 36 mesi. Si ritiene pertanto opportuno prevedere nel bando una durata dei progetti di ricerca fino a 36 mesi.

Il bando prevede come termine per la presentazione delle domande di progetto il 17 gennaio 2025. Al fine di garantire una valutazione obiettiva e altamente qualificata, le domande di progetto verranno sottoposte ad una procedura di *peer review* (valutazione dei progetti da parte di almeno due esperti esterni). Per questi motivi, l’inizio dei progetti approvati cadrà verosimilmente sui primi mesi dell’anno 2026.

Considerando il Programma provinciale per la ricerca e l’innovazione 2024, la durata prevista dei progetti di ricerca e i mezzi finanziari disponibili, viene ritenuto adeguato mettere a disposizione per il bando “Research Südtirol/Alto Adige 2024”, di cui all’allegato A, parte integrante del presente decreto, un importo complessivo di euro 6.000.000,00.

In osservanza del fatto che l’imputazione della spesa avverrà secondo il criterio dell’esigibilità del credito, ex par. 5.2, lett. c), all. 4/2, del Decreto legislativo n. 118/2011, che, nel caso di specie e nel caso di una durata di progetto triennale, si articolerà cronologicamente sugli anni 2026, 2027 e 2028, risulta opportuno, alla luce di quanto esposto, prenotare l’importo complessivo di euro 6.000.000,00.-

bereitzustellen:

- Jahr 2026: 2.000.000,00 €,
- Jahr 2027: 2.000.000,00 €,
- Jahr 2028: 2.000.000,00 €.

Die finanziellen Mittel laut dem vorhergehenden Absatz können mit Dekret des zuständigen Abteilungsdirektors oder der zuständigen Abteilungsdirektorin durch zusätzliche Mittel aufgestockt werden.

Die Verfügbarkeit der Geldmittel ist auf dem Kapitel U04042.0005 für die Gesamtausgabe von 6.000.000,00.- Euro gegeben.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme, die Veröffentlichung eines Wettbewerbs für Forschungsprojekte betreffend, noch kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und dass daher keine Identifizierung mittels CUP erforderlich ist. Mit dieser Maßnahme wird noch nicht die endgültige Destination der vorgemerkten Mittel bestimmt. Die Mittel werden, auf der Grundlage einer Rangordnung, mittels Dekrets des Direktors oder der Direktorin der für Wissenschaft und Forschung zuständigen Abteilung zugewiesen werden. Im Dekret werden die CUP angegeben werden, die die effektiv geförderten Forschungsprojekte identifizieren. Die CUP sind von den begünstigten Einrichtungen einzuholen.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt

der Abteilungsdirektor:

1. einen Wettbewerb für die Gewährung von Beiträgen für Forschungsprojekte „Research Südtirol/Alto Adige 2024“, laut Anlage A, integrierender Bestandteil dieses Dekrets, auszuschreiben,

2. für den im vorhergehenden Absatz genannten Wettbewerb einen Gesamtbetrag in der Höhe von 6.000.000,00.- Euro auf dem Kapitel U04042.0005 vorzumerken, welcher sich, gemäß Anlage SAP, in folgende Finanzjahre gliedert:

- Jahr 2026: 2.000.000,00 €,
- Jahr 2027: 2.000.000,00 €,
- Jahr 2028: 2.000.000,00 €.

3. Dieses Dekret wird auf der institutionellen Webseite der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

- Franz Schöpf -

suddividendolo nel modo seguente:

- Anno 2026: 2.000.000,00 €;
- Anno 2027: 2.000.000,00 €;
- Anno 2028: 2.000.000,00 €.

Le risorse finanziarie di cui al paragrafo precedente potranno essere integrate con ulteriori risorse tramite decreto del competente direttore o della competente direttrice di ripartizione.

È stata accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo U04042.0005 per la spesa complessiva di euro 6.000.000,00.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento, inerente alla pubblicazione di un bando per progetti di ricerca, non viene ancora autorizzato né finanziato un progetto d'investimento pubblico e, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite un CUP. Con il presente provvedimento non viene ancora identificata la destinazione finale delle risorse prenotate. Le risorse saranno assegnate, in base ad una graduatoria, con successivo decreto del direttore o della direttrice della ripartizione competente per la ricerca scientifica. Nel decreto saranno indicati i CUP identificativi dei progetti di ricerca effettivamente finanziati. I CUP dovranno essere richiesti dagli enti beneficiari.

Tutto ciò premesso,

il Direttore di Ripartizione

decreta:

1. di bandire un concorso per la concessione di contributi per progetti di ricerca “Research Südtirol/Alto Adige 2024”, come da allegato A, parte integrante del presente decreto;

2. di prenotare per il concorso di cui al comma precedente un importo complessivo di euro 6.000.000,00.- sul capitolo U04042.0005, suddiviso sui seguenti esercizi finanziari, in conformità all'allegato SAP:

- Anno 2026: 2.000.000,00 €;
- Anno 2027: 2.000.000,00 €;
- Anno 2028: 2.000.000,00 €.

3. Il presente decreto sarà pubblicato sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

RESEARCH SÜDTIROL/ALTO ADIGE

**WETTBEWERBSAUSSCHREIBUNG
für Forschungsprojekte
Jahr 2024**

Artikel 1

Anwendungsbereich

1. Diese Ausschreibung regelt die Gewährung wirtschaftlicher Vergünstigungen zur Umsetzung von wissenschaftlichen Forschungsprojekten im Sinne des Artikels 9 des Landesgesetzes vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, in geltender Fassung, und der „Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung“ laut Beschluss der Landesregierung vom 11. Dezember 2019, Nr. 1063, in der Folge als „Anwendungsrichtlinien“ bezeichnet.
2. Die Förderungen laut dieser Ausschreibung stellen keine staatlichen Beihilfen im Sinne der Mitteilung der Europäischen Kommission „Unionsrahmen für staatliche Beihilfen zur Förderung von Forschung, Entwicklung und Innovation“ (2022/C 414/01) dar.
3. Für all das, was in dieser Ausschreibung nicht ausdrücklich festgelegt ist, werden die Bestimmungen der oben erwähnten Anwendungsrichtlinien angewandt.

Artikel 2

Ziele

1. Diese Ausschreibung verfolgt das Ziel, die Forschung in Südtirol weiterzuentwickeln und die internationale wissenschaftliche Zusammenarbeit innerhalb der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino (Euregio) zu fördern. Im Besonderen verfolgt die Ausschreibung folgende Ziele:
 - a) die Leistungsfähigkeit der auf dem Landesgebiet bestehenden Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung zu steigern,
 - b) den Aufbau und die Entwicklung des Humankapitals sowie die Teilnahme der Frauen und der Nachwuchskräfte im Bereich Forschung zu fördern, da sie weniger stark vertreten sind,

RESEARCH SÜDTIROL/ALTO ADIGE

**BANDO DI CONCORSO
per progetti di ricerca scientifica
Anno 2024**

Articolo 1

Ambito di applicazione

1. Il presente bando disciplina la concessione di vantaggi economici per la realizzazione di progetti di ricerca scientifica ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, e successive modifiche, e dei "Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca" di cui alla deliberazione della Giunta provinciale 11. dicembre 2019, n. 1063, di seguito denominati "Criteri di attuazione".
2. I vantaggi economici previsti dal presente bando non rappresentano aiuti di Stato ai sensi della comunicazione della Commissione europea "Disciplina degli aiuti di Stato a favore di ricerca, sviluppo e innovazione" (2022/C 414/01).
3. Per quanto non espressamente previsto dal presente bando si applicano le disposizioni dei Criteri di attuazione sopra richiamati.

Articolo 2

Finalità

1. Il presente bando persegue l'obiettivo di promuovere lo sviluppo della ricerca in Alto Adige e le collaborazioni scientifiche internazionali nell'area dell'Euroregione alpina Tirolo-Alto Adige-Trentino (Euregio). In particolare, il bando mira a:
 - a) migliorare l'efficienza degli organismi di ricerca e diffusione della conoscenza esistenti sul territorio provinciale;
 - b) promuovere la formazione e lo sviluppo del capitale umano nonché sostenere la partecipazione delle donne e dei giovani, in quanto soggetti meno rappresentati, nel settore della ricerca;

- c) Kapazitäten und Kompetenzen im Sinne einer bedarfsorientierten Forschung aufzubauen,
- d) die bestehenden Institutionen im Bereich der Forschung zu vernetzen.

Artikel 3

Förderfähige Vorhaben

1. Diese Ausschreibung unterstützt die Umsetzung von **mehrwährigen Einzel- oder Kooperationsforschungsprojekten**, die den internationalen Forschungsstandards entsprechen müssen.

2. Förderfähig sind Forschungsprojekte aus folgenden **Fachdisziplinen**:

a) Lebens-, Natur- und Ingenieurwissenschaften:

- Mathematik und Informatik
- Physik
- Chemie
- Erdwissenschaften
- Biologie
- Medizin
- Agrar- und Veterinärwissenschaften
- Bauingenieurwesen und Architektur
- Industrie- und Informationstechnik.

b) Geistes- und Sozialwissenschaften:

- Antike, philologisch-literarische und historisch-künstlerische Wissenschaften
- Historische, philosophische, pädagogische und psychologische Wissenschaften
- Rechtswissenschaften
- Wirtschaftswissenschaften und Statistik
- Politik- und Sozialwissenschaften.

3. Für die Fachdisziplinen Absatz 2 a) „**Lebens-, Natur- und Ingenieurwissenschaften**“ und b) „**Geistes- und Sozialwissenschaften**“ erstellt das Amt jeweils eine getrennte Rangordnung.

- c) sviluppare capacità e competenze per una ricerca orientata ai bisogni;

- d) mettere in rete le istituzioni esistenti nell'ambito della ricerca.

Articolo 3

Iniziative agevolabili

1. Il presente bando sostiene la realizzazione di **progetti di ricerca pluriennali, singoli o di cooperazione**, che devono corrispondere agli standard internazionali della ricerca.

2. Sono ammissibili progetti di ricerca delle seguenti **discipline scientifiche**:

a) Scienze della vita, scienze naturali e ingegneria:

- Scienze matematiche e informatiche
- Scienze fisiche
- Scienze chimiche
- Scienze della terra
- Scienze biologiche
- Scienze mediche
- Scienze agrarie e veterinarie
- Ingegneria civile e Architettura
- Ingegneria industriale e dell'informazione.

b) Scienze umanistiche e sociali:

- Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
- Scienze storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche
- Scienze giuridiche
- Scienze economiche e statistiche
- Scienze politiche e sociali.

3. Per le discipline scientifiche di cui al comma 2 a) "**Scienze della vita, scienze naturali e ingegneria**" e b) "**Scienze umanistiche e sociali**", l'Ufficio redige una graduatoria separata.

4. Die **Projektlaufzeit ist auf mind. 24 bis max. 36 Monate begrenzt.** In begründeten Fällen kann eine kostenneutrale Verlängerung des Projektes von maximal 12 Monaten beantragt werden, die von dem für Wissenschaft und Forschung zuständigen Landesamt, in der Folge als Amt bezeichnet, genehmigt werden muss.

Artikel 4

Begünstigte

1. Anspruch auf die wirtschaftlichen Vergünstigungen dieser Ausschreibung haben Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung laut Artikel 2 Absatz 1 Buchstaben a) bis d) der Anwendungsrichtlinien, die die Voraussetzungen laut folgendem Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben a) bis g) erfüllen.

Artikel 5

Voraussetzungen und Teilnahmebedingungen

1. Die Antragstellenden müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:
- a) sie müssen ihren Sitz seit mindestens einem Jahr in Südtirol haben und seit mindestens drei Jahren kontinuierliche Forschungstätigkeit in Südtirol durchführen,
 - b) in der Satzung muss die Forschung als einer der gesellschaftlichen Hauptzwecke angeführt sein und es müssen vorwiegend und kontinuierlich Forschungstätigkeiten ohne Gewinnabsicht durchgeführt werden,
 - c) über feste Strukturen (Räumlichkeiten oder Labore) und, sofern notwendig, über geeignete Instrumente für die Durchführung der Forschungstätigkeit verfügen,
 - d) über qualifiziertes und für die durchgeführte Forschungstätigkeit geeignetes Forschungspersonal verfügen,
 - e) auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene Forschungsnetzwerke bilden und mit anderen Einrichtungen der Forschung und Wissensverbreitung sowie mit in Südtirol befindlichen Unternehmen und Forschungsinfrastrukturen zusammenarbeiten,
 - f) korrekt, effizient, wirkungsvoll, wirtschaftlich und transparent die Buchhaltung führen sowie über eine für die Gesellschaftszwecke und das

4. La **durata del progetto è limitata a un minimo di 24 e un massimo di 36 mesi.** In casi motivati potrà essere richiesta una proroga di al massimo 12 mesi con budget invariato, che dovrà essere autorizzata dall'ufficio provinciale competente in materia di ricerca scientifica, di seguito denominato Ufficio.

Articolo 4

Beneficiari

1. Possono beneficiare dei vantaggi economici di cui al presente bando organismi di ricerca e di diffusione della conoscenza di cui all'articolo 2 comma 1 lettere da a) a d) dei Criteri di attuazione, che soddisfano i requisiti di cui al successivo articolo 5 comma 1 lettere da a) a g).

Articolo 5

Requisiti e condizioni di partecipazione

1. I richiedenti devono possedere i seguenti requisiti:
- a) avere la propria sede legale in Alto Adige da almeno un anno e svolgere continuativamente attività di ricerca in Alto Adige da almeno tre anni;
 - b) indicare nello statuto, tra gli scopi sociali principali, la finalità della ricerca e svolgere prevalentemente e in modo continuativo attività di ricerca senza scopo di lucro;
 - c) possedere strutture stabili (locali o laboratori) e, ove necessario, strumentazioni idonee a svolgere attività di ricerca;
 - d) possedere personale di ricerca qualificato e adeguato per l'attività di ricerca svolta;
 - e) sviluppare a livello locale, nazionale ed internazionale network di ricerca e collaborare con altri organismi di ricerca e diffusione della conoscenza, nonché con imprese e infrastrutture di ricerca presenti e operanti sul territorio altoatesino;
 - f) operare con correttezza, efficienza, efficacia, economicità e trasparenza nella propria gestione contabile e possedere una

Forschungsniveau geeignete Organisation verfügen,

g) die Forschungsergebnisse in internationalen akademischen und wissenschaftlichen Zeitschriften (Qualitätssicherung nach *peer review* Verfahren) veröffentlichen.

2. Bei Kooperationsprojekten müssen alle finanzierten Kooperationspartner (*partner*) die obgenannten Voraussetzungen erfüllen.

3. Zur **Förderung einer länderübergreifenden Forschungszusammenarbeit** im Gebiet des EVTZ **Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino** (Euregio), können auch **öffentliche Universitäten mit Sitz im Bundesland Tirol oder der Provinz Trient** an dieser Ausschreibung teilnehmen, unter der Voraussetzung, dass sie sich, auch als *lead partner*, an **Kooperationsprojekten mit Südtiroler Einrichtungen** beteiligen.

4. **Für Südtiroler Forschungseinrichtungen gilt:** Antragsteller mit einer Jahresbilanz von über 20.000.000,00 Euro dürfen maximal 15 Projekte als federführende Einrichtung, in der Folge als *lead partner* bezeichnet, einreichen. Antragsteller mit einer Jahresbilanz bis zu 20.000.000,00 Euro dürfen maximal 5 Projekte als *lead partner* einreichen. Die Projekte werden chronologisch nach Einreichdatum gereiht. Sollten mehr Projekte als vorgesehen eingereicht werden, werden die entsprechenden Anträge archiviert.

5. **Öffentliche Universitäten mit Sitz im Bundesland Tirol oder der Provinz Trient** dürfen maximal 10 Projekte als federführende Einrichtung, in der Folge als *lead partner* bezeichnet, einreichen. Die Projekte werden chronologisch nach Einreichdatum gereiht. Sollten mehr Projekte als vorgesehen eingereicht werden, werden die entsprechenden Anträge archiviert.

6. Die **Qualifikation** des/der für das Projekt **wissenschaftlich Verantwortlichen**, in der Folge als Projektleiter/Projektleiterin (*principal investigator*) bezeichnet, ist durch folgende Voraussetzungen zu belegen:

- a) ein abgeschlossenes Forschungsdoktorat (PhD) bzw. ein gleichwertiger Studientitel, oder
- b) ein abgeschlossenes Masterstudium bzw. gleichwertiges Studium mit mindestens fünfjähriger Forschungserfahrung in Vollzeit-Äquivalenten nach dem Studienabschluss,

organizzazione adeguata agli scopi sociali e al livello dell'attività di ricerca svolta;

g) pubblicare i risultati dell'attività di ricerca su riviste accademiche e scientifiche internazionali (verifica della qualità tramite *peer review*).

2. In caso di progetti in cooperazione, i requisiti devono essere posseduti da tutti i soggetti finanziati aderenti al partenariato (*partner*).

3. Per promuovere la **cooperazione scientifica transfrontaliera** nell'area del GECT **Euregio Tirol-Alto Adige-Trentino**, possono partecipare a questo bando anche **università pubbliche con sede nel Tirol o nella Provincia di Trento**, a condizione che siano *partner*, anche *lead partner*, in **progetti in cooperazione con enti altoatesini**.

4. **Per gli enti di ricerca altoatesini vale quanto segue:** I richiedenti con un bilancio annuale superiore a 20.000.000,00 euro possono presentare al massimo 15 progetti come ente capofila del progetto, di seguito denominato *lead partner*. I richiedenti con un bilancio annuale fino a 20.000.000,00 euro possono presentare al massimo 5 progetti come *lead partner*. I progetti vengono accettati in ordine cronologico in base alla data di presentazione. Eventuali ulteriori domande di progetto verranno archiviate.

5. **Le università pubbliche con sede nel Tirol o nella Provincia di Trento** possono presentare al massimo 10 progetti come ente capofila del progetto, di seguito denominato *lead partner*. I progetti vengono accettati in ordine cronologico in base alla data di presentazione. Eventuali ulteriori domande di progetto verranno archiviate.

6. La **qualificazione** del **responsabile scientifico/della responsabile scientifica** del progetto, di seguito denominato responsabile di progetto (*principal investigator*), deve essere comprovata dai seguenti requisiti:

- a) conseguimento del dottorato di ricerca (PhD) o di titolo di studio equipollente oppure
- b) conseguimento di laurea magistrale o titolo di studio equipollente e successiva esperienza di ricerca di almeno cinque anni equivalenti a tempo pieno dopo il diploma di laurea,

c) eine dem Karriereverlauf entsprechende Anzahl an internationalen wissenschaftlichen Publikationen.

7. Jeder Forscher / jede Forscherin darf maximal in einem der eingereichten Projekte als wissenschaftliche/r Projektleiter/Projektleiterin fungieren.

Artikel 6

Finanzielle Mittel, Art und Ausmaß der Förderungen

1. Für die Gewährung der Förderungen laut dieser Ausschreibung betragen die verfügbaren finanziellen Mittel 6.000.000,00 Euro wie folgt aufgeteilt:

- a) 4.000.000,00 Euro für die Projekte der Rangordnung „Lebens-, Natur- und Ingenieurwissenschaften“
- b) 2.000.000,00 Euro für die Projekte der Rangordnung „Geistes- und Sozialwissenschaften“.

Die Förderung wird in Form eines Beitrags gewährt.

2. Der Direktor/Die Direktorin der für Wissenschaft und Forschung zuständigen Landesabteilung, in der Folge als Abteilungsdirektor/Abteilungsdirektorin bezeichnet, behält sich das Recht vor, die im Absatz 1 genannten finanziellen Mittel je nach Anzahl und Qualität der eingereichten Projekte zu reduzieren oder aufzustocken. Die Mittel können nur im Rahmen der Verfügbarkeit der Bereitstellungen für die entsprechenden Aufgabenbereiche des Landeshaushaltes aufgestockt werden.

3. Die Intensität der Förderung wird auf Grundlage der förderfähigen Kosten berechnet und beträgt höchstens 100 % dieser.

4. Bei **Kooperationsprojekten** muss dem *lead partner* der verhältnismäßig größte Anteil am Gesamtbudget des Projekts zufallen.

5. Bei Kooperationsprojekten mit einer **Beteiligung von öffentlichen Universitäten mit Sitz im Bundesland Tirol oder der Provinz Trient** gemäß Art. 5 Abs. 5 dieser Ausschreibung müssen, unter Beachtung vom vorhergehenden Absatz 4, **mindestens 40% des Projektbudgets Südtiroler Projektpartnern** zufallen.

6. Die **maximale Förderung** für ein **stand-alone Projekt** darf das Volumen von

c) numero di pubblicazioni scientifiche internazionali adeguato alla carriera scientifica.

7. Ogni ricercatore / ricercatrice può svolgere il ruolo di responsabile scientifico di progetto al massimo in uno dei progetti presentati.

Articolo 6

Risorse finanziarie, forme ed entità delle agevolazioni

1. Per la concessione delle agevolazioni di cui al presente bando le risorse finanziarie disponibili sono pari a euro 6.000.000,00 così suddivisi:

- a) 4.000.000,00 euro per i progetti della graduatoria “Scienze della vita, scienze naturali e ingegneria”
- b) 2.000.000,00 euro per i progetti della graduatoria “Scienze umanistiche e sociali”.

L'agevolazione è concessa sotto forma di contributo.

2. Il direttore/La direttrice della Ripartizione provinciale competente per la Ricerca scientifica, di seguito denominato/a direttore/direttrice di ripartizione, si riserva la facoltà di ridurre o incrementare le risorse di cui al comma 1 in funzione del numero e della qualità dei progetti presentati. L'eventuale incremento delle risorse può avvenire compatibilmente con gli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni del bilancio provinciale.

3. L'intensità dell'agevolazione è calcolata sulla base delle spese ammesse e ammonta ad un massimo del 100 % delle stesse.

4. In caso di **progetti in cooperazione al lead partner** deve essere destinata la quota proporzionalmente maggiore del budget complessivo del progetto.

5. In caso di progetti in cooperazione con una **partecipazione di università pubbliche con sede nel Tirolo o nella Provincia di Trento** ai sensi del Art. 5 comma 5 di questo bando, tenendo conto del precedente comma 4, **almeno il 40% del budget del progetto deve essere destinato a partner di progetto altoatesini**.

6. L'**agevolazione massima per un progetto stand-alone** non potrà superare l'ammontare di

300.000,00 Euro nicht überschreiten. Bei **Kooperationsprojekten** mit mindestens zwei finanzierten Partnern darf die Gesamtförderung maximal ein Volumen von **500.000,00 Euro**, davon maximal 300.000,00 Euro für einen einzigen Partner (dem *lead partner*), unter Beachtung der vorhergehenden Absätze 4 und 5, betragen. Nur Einrichtungen können im Sinne dieses Absatzes als Partner gelten, nicht Organisationseinheiten (z.B. Institute, Fakultäten, usw.) derselben Einrichtung.

euro 300.000,00. Nel caso di **progetti in cooperazione** con almeno due partner finanziati, il finanziamento totale può ammontare ad un massimo di **500.000,00 euro**, di cui al massimo 300.000,00 euro per un singolo partner (il *lead partner*), tenendo conto dei precedenti comma 4 e 5. A sensi del presente comma si considera come partner un organismo di ricerca e diffusione della conoscenza, e non una sua singola unità organizzativa (p.es. istituti, facoltà, etc.).

Artikel 7

Articolo 7

Zulässige und nicht zulässige Ausgaben

Spese ammissibili e non ammissibili

1. In Bezug auf die zulässigen und nicht zulässigen Ausgaben finden die Angaben Anwendung, die im Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 15654 vom 8. Oktober 2024 „Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben, die mit vom Land geförderten Forschungsprojekten zusammenhängen“ enthalten sind.

1. Per le spese ammissibili e non ammissibili trovano applicazione le indicazioni delle “Linee guida per la rendicontazione delle spese connesse a progetti di ricerca sostenuti dalla Provincia”, emesse con Decreto del Direttore di Ripartizione del 8 ottobre 2024, n. 15654.

2. Zusätzliche begründete **Allgemeinkosten** werden bis zu einem **Höchstbetrag von 10% der förderfähigen Projektkosten pro Begünstigten** anerkannt. Sie sind nur dann förderfähig, wenn sie klar belegbar und den Projektaktivitäten zuordenbar sind.

2. **Spese generali** supplementari derivanti in maniera inequivocabile dal progetto di ricerca e documentate sono ammesse per un **massimo del 10% del totale dei costi del progetto ammissibili per ogni beneficiario**.

3. Ausgaben für **externe Mitarbeit**, für Beratungsdienste, für die Ausarbeitung von Studien **und für andere Dienstleistungen** werden bis zu einem **Höchstbetrag von 30% der pro Begünstigten zugelassenen Projektkosten** anerkannt.

3. Spese per **collaborazioni esterne**, per servizi di consulenza, per l’elaborazione di studi e per **altri servizi** sono ammesse per un **massimo del 30% dei costi di progetto ammissibili per ogni beneficiario**.

Artikel 8

Articolo 8

Einreichung des Antrages

Presentazione della domanda

1. Anträge können ab Mittwoch, 9. Oktober 2024, 12:00 Uhr, über das Portal „Pica“ erstellt werden.

1. Le domande di contributo potranno essere create sul portale “Pica” a partire da mercoledì, 9 ottobre 2024, ore 12:00.

Einreichfrist ist Freitag, 17. Januar 2025, 12:00 Uhr.

Termine per la presentazione delle domande è venerdì, 17 gennaio 2025, ore 12:00.

Nach dieser Frist eingereichte Anträge werden archiviert. Als Datum der Antragseinreichung gilt das Einreichdatum der gemäß folgendem Absatz 2 unterschriebenen Fassung.

Le domande presentate dopo il termine di scadenza saranno archiviate. Come data di presentazione della domanda vale la data di presentazione della versione firmata ai sensi del comma 2.

2. Der **Antrag muss** mit allen erforderlichen Unterlagen laut diesem Artikel über das von der Landesverwaltung zur Verfügung gestellte **Online-Portal „Pica“ eingereicht werden**. Hierzu ist auch eine vom gesetzlichen

2. La **domanda**, completa di tutti i documenti di cui al presente articolo, **deve essere presentata sul portale online “Pica”** messo a disposizione dall’Amministrazione provinciale. A tal fine sul portale deve anche essere caricata

Vertreter/von der gesetzlichen Vertreterin digital unterschriebene Version des Antrags im Portal hochzuladen.

3. Im Falle von **Kooperationsprojekten muss der Antrag vom *lead partner* eingereicht** werden.

4. Der Förderantrag muss bei sonstiger Ablehnung mit einer Stempelmarke versehen sein. Im Antragsformular muss der Erwerb der Stempelmarke, unter Angabe des eindeutigen elektronischen Codes und des Datums des Erwerbs, erklärt werden. Die Stempelmarke darf einmal verwendet werden.

5. Der **Antrag besteht aus folgenden Bestandteilen:**

a) **Antragsformular**, vollständig ausgefüllt im Pica-Portal;

b) **Projektkurzfassung (Abstract)** in englischer, und in deutscher oder italienischer Sprache (jeweils max. 3.000 Zeichen inkl. Leerzeichen), mit verpflichtender Beschreibung der folgenden Punkte:

- Forschungskontext / Theoretischer Rahmen
- Hypothesen / Forschungsfragen / Ziele
- Methodik
- Neuheits- / Innovationsgrad
- wesentlich involvierte Forschende.

Einzutragen im Pica-Formular.

c) **Projektbeschreibung** in englischer Sprache (max. 50.000 Zeichen inkl. Leerzeichen auf max. 20 nummerierten Seiten, inkl. Abbildungen, Tabellen, etc.) mit folgenden verpflichtenden Angaben in genannter Reihenfolge:

- Inhaltsverzeichnis
- Stand der einschlägigen internationalen Forschung und Bezug des Projekts zu diesem Kontext
- Ziele des Projekts und Hypothesen
- projektrelevante wissenschaftliche Qualifikation der beteiligten Forschenden
- Beschreibung des Neuheits- bzw. wissenschaftlichen Innovationsgrades

una versione della domanda firmata digitalmente dal/dalla legale rappresentante.

3. In caso di **progetti in cooperazione la domanda deve essere presentata dal *lead partner***.

4. La domanda di contributo deve essere provvista di marca da bollo, pena il rigetto. Tramite autocertificazione riportata nel modulo di domanda si dichiara l'acquisto della marca da bollo con l'indicazione del codice univoco telematico e della data. Ogni marca da bollo può essere utilizzata per una singola domanda.

5. La **domanda** si compone **dai seguenti componenti:**

a) **Modulo di domanda** interamente compilato nel portale Pica;

b) la **sintesi del progetto (Abstract)** presentata in inglese, nonché in italiano o tedesco, (massimo 3.000 caratteri spazi inclusi), con una descrizione obbligatoria dei seguenti punti:

- descrizione del contesto di ricerca / quadro teorico
- ipotesi / domande di ricerca / obiettivi
- la metodologia
- la novità / il grado di innovazione
- i principali ricercatori coinvolti.

Da inserire nel portale Pica.

c) la **descrizione dettagliata del progetto** in inglese (massimo 50.000 caratteri spazi inclusi su massimo 20 pagine, incluse illustrazioni e tabelle) con le seguenti indicazioni obbligatorie nell'ordine indicato:

- l'indice
- stato della ricerca internazionale pertinente e relazione del progetto con questo contesto
- obiettivi e ipotesi del progetto
- qualifiche scientifiche rilevanti per il progetto dei ricercatori coinvolti
- descrizione del grado di novità o innovazione scientifica

- Methodik
- Arbeits- und Zeitplanung (inkl. Gantt-Diagramm oder Zeitplan)
- Strategien für die Verbreitung, den Transfer und die Kommunikation der Projektergebnisse.

- la metodologia
- piano di lavoro e calendario (incl. diagramma di Gantt o cronoprogramma)
- strategie per la disseminazione, trasferimento e comunicazione dei risultati del progetto.

Der Projektbeschreibung sind – im selben PDF-Dokument – folgende Anhänge in englischer Sprache hinzuzufügen:

Alla descrizione del progetto devono essere aggiunti in inglese – nello stesso documento PDF – i seguenti allegati:

- **Verzeichnis** der im Projektantrag **zitierten Literatur (References)** (max. 5 Seiten)
- detaillierte **Beschreibung der Projektkosten** mit folgenden verpflichtenden Angaben für alle finanzierten Projektpartner in englischer Sprache:
 - Kurzbeschreibung der Forschungseinrichtung und vorhandenen Infrastruktur
 - Projektbeteiligte, die bereits über den ordentlichen Betrieb der Forschungseinrichtung finanziert sind
 - detaillierte Angaben zu den beantragten Mitteln:
 Personalkosten: Projektbeteiligte die über das Projekt finanziert werden (Art der Stelle, Tätigkeitsbereich, Ausmaß, Dauer, Kosten)
 alle weiteren Kostenkategorien: Erläuterung der beantragten Mittel
- **wissenschaftliche Lebensläufe** des Projektleiters / der Projektleiterin und der Projektbeteiligten (max. 3 Seiten pro Person) mit folgenden verpflichtenden Angaben:
 - Angaben zur Person
 - Akademischer Werdegang
 - Akademische Positionen
 - Darstellung des Forschungsbereichs und erreichter Resultate
 - Verzeichnis der max. zehn wichtigsten wissenschaftlichen Publikationen (inkl. *Persistent Identifier*)

- **elenco della letteratura citata (References)** nella domanda di progetto (massimo 5 pagine)
- dettagliata **descrizione dei costi** del progetto con le seguenti informazioni obbligatorie per tutti i partner del progetto finanziato, in inglese:
 - breve descrizione dell'ente di ricerca e dell'infrastruttura esistente
 - partecipanti al progetto che sono già finanziati attraverso l'attività ordinaria dell'ente di ricerca
 - informazioni dettagliate sui fondi richiesti:
 costi del personale: partecipanti al progetto finanziati dal progetto (tipo di posizione, area di attività, entità, durata, costi)

 tutte le altre categorie di costo: spiegazione dei fondi richiesti
- **curriculum scientifici** del responsabile / della responsabile del progetto e dei partecipanti del progetto (massimo 3 pagine per persona) con le seguenti informazioni obbligatorie:
 - dati personali
 - carriera accademica
 - posizioni accademiche
 - presentazione dell'area di ricerca e dei risultati ottenuti
 - elenco delle dieci pubblicazioni scientifiche più importanti (incl. *Persistent Identifier*)

- Verzeichnis der max. zehn wichtigsten wissenschaftlichen Leistungen (Forschungsprojekte, Konferenzbeiträge, Awards, Reviewertätigkeiten, etc.)
- **fakultativ: Letter of intent** nicht finanzierter Kooperationspartner in englischer Sprache, deren Beitrag am Projekt aus der Projektbeschreibung klar hervorgeht (jeweils max. 1 Seite)

Die Projektbeschreibung ist als eine PDF-Datei mit den Anlagen im Pica-Portal hochzuladen.

- d) **Publikationslisten** der wissenschaftlichen Publikationen der letzten fünf Jahre aller Projektbeteiligten
Die Publikationslisten sind als eine PDF-Datei im Pica-Portal hochzuladen.
- e) **Finanzplan** aller finanzierten Projektpartner
Der Finanzplan ist auf Grundlage des zur Verfügung gestellten Formulars zu erstellen und im Pica-Portal hochzuladen.
- f) wird der Beitrag für ein Instrument oder eine **Ausrüstung im Wert von über 5.000,00 Euro (ohne MwSt.)** beantragt: mindestens ein entsprechendes Angebot von einem Lieferanten
Etwaige **Kostenvoranschläge** sind als eine PDF-Datei im Pica-Portal hochzuladen.
- g) sofern anwendbar und erforderlich: **Bestätigung über die Einhaltung der Richtlinien zur guten klinischen Praxis** in englischer Sprache, sowie **Erklärung, dass das Gutachten des „Ethikkomitees für die klinische Forschung“** (sofern anwendbar und erforderlich) beantragt wurde, wobei das Gutachten vor Projektbeginn vorgelegt werden muss
Die Erklärung über die Einhaltung der Richtlinien zur guten klinischen Praxis sowie die Erklärung über die Einholung des Gutachtens des Ethikkomitees müssen jeweils als ein PDF im Pica-Portal hochgeladen werden.
- h) fakultativ: Angabe von maximal 3 potenziellen Gutachtern/Gutachterinnen, die wegen Interessenkonflikt oder Befangenheit von dem *peer review*

- elenco dei dieci risultati scientifici più importanti (progetti di ricerca, contributi a conferenze, premi, attività di reviewer, ecc.)
- **facoltativo: lettera di intenti** dei partner di cooperazione non finanziati in inglese, i cui contributo al progetto è chiaramente indicato nella descrizione del progetto (max. 1 pagina ciascuno)

La descrizione del progetto dovrà essere caricata sul portale Pica come file PDF con gli allegati.

- d) **elenchi delle pubblicazioni** scientifiche degli ultimi cinque anni di tutti i partecipanti al progetto
Gli elenchi delle pubblicazioni dovranno essere caricati come un file PDF sul portale Pica.
- e) il **piano finanziario** di tutti i partner finanziati del progetto
Il piano finanziario deve essere redatto sulla base del modulo predisposto e caricato sul portale Pica.
- f) se il contributo viene richiesto per uno strumento o **un'attrezzatura di costo superiore a euro 5.000,00 (IVA esclusa)**: almeno un'offerta di un'impresa fornitrice
Eventuali **preventivi di costo** dovranno essere caricati come file PDF sul portale Pica.
- g) ove applicabile e necessaria: la **dichiarazione circa il rispetto della buona prassi clinica** in lingua inglese, nonché la **dichiarazione che è stato richiesto il parere del "Comitato etico per la sperimentazione clinica"** (se applicabile e richiesto); tale parere deve essere presentato prima dell'inizio del progetto,
La dichiarazione circa il rispetto della buona prassi clinica e la dichiarazione che è stato richiesto il parere del comitato etico devono essere caricate in formato PDF sul portale Pica.
- h) facoltativo: l'indicazione di massimo tre potenziali valutatori da escludere dalla valutazione tramite *peer review* a causa di conflitto di interessi o di parzialità.

Begutachtungsverfahren ausgeschlossen werden sollten.

6. Bei Erstanträgen an die Landesverwaltung oder Änderungen der *Rechtsstellung* müssen eine Kopie des Gründungsakts und der Satzung sowie eine Kopie des letzten genehmigten Jahresabschlusses des Antragstellers beigelegt werden.

7. Im Fall von sprachwissenschaftlichen Projekten dürfen die Antragsteller, nach vorheriger Rücksprache mit dem Amt, sämtliche Unterlagen einsprachig, d.h. nur in deutscher oder italienischer Sprache einreichen.

6. In caso di domanda presentata per la prima volta all'Amministrazione provinciale o di modifica dello *status* giuridico, devono essere allegata copia dell'atto costitutivo e dello statuto del richiedente nonché copia dell'ultimo bilancio approvato.

7. In caso di progetti nel campo della linguistica, i richiedenti possono presentare, previa consultazione dell'ufficio, l'intera documentazione nella sola lingua italiana o tedesca.

Artikel 9

Bearbeitung der Anträge und Begutachtungsverfahren

1. Das Amt prüft vorerst, ob die Anträge und die beigefügten Unterlagen vollständig und ordnungsgemäß eingereicht wurden. Sind die Unterlagen nicht vollständig oder weisen leicht sanierbare Mängel auf, können die fehlenden Dokumente vom Amt nachgefordert und eine Berichtigung der Mängel eingefordert werden. Werden diese nicht innerhalb von 10 Kalendertagen ab Erhalt der Anforderung vorgelegt, wird der Antrag archiviert und nicht zum *peer review* Verfahren zugelassen.

2. Anträge, die nicht den grundlegenden wissenschaftlichen Forschungsstandards und/oder nicht den formalen Vorgaben laut Artikel 8 entsprechen, werden nicht zum Begutachtungsverfahren zugelassen und archiviert.

3. Die Archivierung des Antrags wird mit Dekret des Abteilungsdirektors/der Abteilungsdirektorin formalisiert.

4. Um eine objektive und qualitativ hochrangige Begutachtung sicherzustellen, werden die Anträge einem **externen peer review Verfahren** unterzogen (Projektbegutachtung durch **mindestens zwei externe Fachleute**).

5. Für die Begutachtung der Projekte kann die Landesverwaltung auch auf die Unterstützung des technischen Beirates laut Artikel 7 des Landesgesetzes 14/2006 zurückgreifen.

6. Auf Grundlage der Begutachtungsergebnisse erstellt das Amt, wie in Artikel 3 Absatz 3 vorgesehen, zwei Rangordnungen. Der Abteilungsdirektor/Die Abteilungsdirektorin

Articolo 9

Istruttoria delle domande e procedura di valutazione

1. L'Ufficio procede ad un primo esame delle domande ai fini della verifica della completezza e della regolarità delle stesse e della documentazione allegata. Qualora la documentazione risultasse incompleta oppure presentasse difetti facilmente sanabili, l'Ufficio può procedere alla richiesta di integrazione della documentazione mancante e di rettifica dei difetti. Se questa non viene presentata entro il termine di 10 giorni dal ricevimento della richiesta, la domanda verrà archiviata e non sarà ammessa alla procedura *peer review*.

2. Le domande che non corrispondono agli standard fondamentali della ricerca e/o ai requisiti formali di cui all'articolo 8 non vengono ammesse alla procedura di valutazione e archiviate.

3. L'archiviazione della domanda viene formalizzata con decreto del direttore/della direttrice di ripartizione.

4. Al fine di garantire una valutazione obiettiva e altamente qualificata, le domande vengono sottoposte ad una **procedura di peer review** (valutazione dei progetti da parte di **almeno due esperti esterni**).

5. Per la valutazione dei progetti la Provincia può avvalersi anche del supporto del comitato tecnico di cui all'articolo 7 della legge provinciale 14/2006.

6. Sulla base degli esiti della valutazione l'Ufficio stila due graduatorie come previsto dall'articolo 3 comma 3. Il direttore/La direttrice di ripartizione approva le graduatorie, che

genehmigt die Rangordnungen, die auf der Website der Südtiroler Landesverwaltung veröffentlicht werden.

7. Für die **Projekte**, die auf Grundlage der Rangordnungen und der zur Verfügung stehenden Mittel **gefördert werden**, müssen die als Begünstigte in Frage kommenden Einrichtungen einen auf den effektiven, realistischen Projektbeginn abgestimmten Zeitplan der Tätigkeiten und der entsprechenden Kosten, in der Folge **Zeit-Kosten-Plan** genannt, **einreichen** sowie einen **CUP-Kode einholen** und dem zuständigen Amt mitteilen.

Artikel 10

Bewertungskriterien

1. Die **Bewertung des Projektinhalts** erfolgt anhand der nachstehend angeführten Kriterien:

- a) Stellenwert in der einschlägigen internationalen wissenschaftlichen Landschaft,
- b) Erschließung wissenschaftlichen Neulands (innovative Aspekte) und Bedeutung der auf dem Forschungsgebiet zu erwartenden Fortschritte,
- c) wissenschaftliche Qualität bzw. Potenzial der beteiligten Wissenschaftler/innen,
- d) Klarheit der Ziele und Hypothesen,
- e) Angemessenheit der Methodik sowie der Arbeits-, Zeit- und Kostenplanung,
- f) Mehrwehrt für das Projekt, welcher durch die Kooperation der Projektpartner generiert wird,
- g) Angemessenheit der Strategien für die Verbreitung, den Transfer und die Kommunikation der Projektergebnisse.

2. Für jedes der unter Absatz 1 genannten Kriterien vergibt der Gutachter/die Gutachterin eine **numerische Punktzahl**, entsprechend den folgenden Parametern:

- **0-5 ungenügend:** entscheidende und/oder zu viele Schwächen;
- **6-7 ausreichend:** Schwächen in mehreren Teilen des Projekts;
- **8 gut:** einige mäßig wichtige Schwächen;

vengono in seguito pubblicate sul sito web della Amministrazione Provincia di Bolzano.

7. Per i **progetti** ai quali sulla base delle graduatorie e dei fondi disponibili viene **concesso un contributo**, gli organismi che potrebbero diventare beneficiari dovranno **presentare un cronoprogramma**, adeguato all'effettivo e realistico avvio del progetto, nonché **richiedere un CUP** e trasmetterlo all'Ufficio competente.

Articolo 10

Criteri di valutazione

1. La **valutazione del contenuto del progetto** è effettuata sulla base dei criteri di seguito indicati:

- a) valore nel panorama scientifico internazionale,
- b) studio di nuovi ambiti scientifici (aspetti innovativi) e importanza dei progressi attesi nell'ambito oggetto della ricerca,
- c) qualità scientifica o potenziale dei ricercatori/delle ricercatrici partecipanti,
- d) chiarezza degli obiettivi e delle ipotesi,
- e) adeguatezza del metodo nonché piano di lavoro, tempistica e costi,
- f) valore aggiunto per il progetto generato dalla cooperazione dei partner del progetto,
- g) adeguatezza delle misure di disseminazione, trasferimento e comunicazione dei risultati del progetto.

2. Per ciascuno dei criteri di cui al comma 1, il valutatore assegna un **punteggio numerico**, in base ai seguenti parametri:

- **0-5 insufficiente:** punti deboli di elevata importanza o troppi punti deboli;
- **6-7 sufficiente:** punti deboli in diverse parti del progetto;
- **8 buono:** alcuni punti deboli di moderata importanza;

- **9 sehr gut:** sehr überzeugend, kleine Schwächen;
- **10 hervorragend:** voll überzeugend, keine Schwächen.

3. Die Kriterien laut Absatz 1 werden wie folgt gewichtet: Buchstabe a) mit dem Faktor 1, Buchstaben b) bis e) mit dem Faktor 2, die Kriterien Buchstabe f) und g) mit dem Faktor 0,5. **Stand-alone Projekte können keine Punkte für den Buchstaben f) erhalten.**

4. Jene **Projekte**, deren **Gesamtpunktzahl unter 70/100** liegt sowie Projekte, die hinsichtlich auch nur eines der Kriterien laut Absatz 1 Buchstaben b) bis e) eine Punktzahl von 0 bis 5 erreichen, **werden nicht gefördert** und folglich nicht in die Rangordnungen aufgenommen.

5. Die **Gesamtpunktzahl wird auf der Grundlage des arithmetischen Mittels** der von den Gutachtern/den Gutachterinnen vergebenen Punktzahlen **berechnet**. Bei zwei vorliegenden Gutachten, deren Punktzahl um mehr als 20 Punkte voneinander abweicht und die Punktzahl eines der Gutachten 85 oder mehr Punkte erzielt, holt das zuständige Amt ein zusätzliches Gutachten ein.

6. Bei Punktegleichheit erhalten in der folgenden Reihenordnung den Vorzug:

- a) Projekte, deren wissenschaftliche Leitung eine Frau innehat,
- b) Projekte, deren wissenschaftlicher Leiter/wissenschaftliche Leiterin höchstens 35 Jahre alt ist,
- c) Projekte mit der höheren Punktzahl hinsichtlich der Kriterien laut Absatz 1 Buchstaben b), c) und d), und zwar in der Reihung b), c) und d).

Artikel 11

Gewährung und Verwendung der Förderung

1. Der Abteilungsleiter/Die Abteilungsleiterin gewährt die Förderungen in der Reihenfolge der Rangordnungen, und zwar bis zur Ausschöpfung der verfügbaren Geldmittel. Sollte nur ein Teilbetrag gewährt werden, können die Begünstigten auf die Förderung verzichten. In diesem Fall wird der Betrag anderen Begünstigten gemäß der gleichen Rangordnung gewährt.

- **9 molto buono:** molto convincente, punti deboli minori;
- **10 eccellente:** pienamente convincente, senza punti deboli.

3. I criteri di cui al comma 1 sono ponderati come segue: la lettera a) con un fattore di 1, le lettere da b) a e) con un fattore di 2, mentre i criteri di cui alle lettere f) e g) con un fattore di 0,5. **I progetti stand-alone non possono ricevere punti per la lettera f).**

4. I **progetti** che conseguono un **punteggio complessivo inferiore a 70/100**, ovvero che conseguono un punteggio da 0 a 5 anche in uno solo dei criteri di cui alle lettere da b) a e) del comma 1, **non sono ammessi a contributo** e pertanto non vengono inseriti nelle graduatorie.

5. Il **punteggio totale è calcolato sulla base della media aritmetica** dei punteggi assegnati dagli esperti. Nel caso di due valutazioni di esperti disponibili il cui punteggio differisce di oltre 20 punti e il punteggio di una delle valutazioni è superiore a 85, l'ufficio competente richiede un'ulteriore valutazione di esperti.

6. A parità di punteggio hanno la precedenza, nel seguente ordine:

- a) i progetti il cui responsabile scientifico è di genere femminile;
- b) i progetti il cui responsabile scientifico/la cui responsabile scientifica è di età inferiore o pari a 35 anni;
- c) i progetti con il punteggio più alto, in ordine prioritario, nei criteri di cui alle lettere b), c) e d) del comma 1.

Articolo 11

Concessione e destinazione dell'agevolazione

1. Il direttore/La direttrice di ripartizione dispone la concessione dei contributi secondo l'ordine delle graduatorie, fino ad esaurimento delle risorse finanziarie disponibili. In caso di assegnazione di un contributo parziale, è fatta salva la facoltà dei beneficiari di rinunciarvi. In tal caso le risorse sono assegnate agli altri beneficiari secondo l'ordine della stessa graduatoria.

2. Der Abteilungsdirektor/Die Abteilungsdirektorin behält sich das Recht vor, die Projektdauer oder das Budget, die im Antrag angeführt sind, aufgrund der Angemessenheit der Kosten und der verfügbaren Mittel zu kürzen.

3. Projektkosten sind ab dem Datum des Dekrets, mit dem die Förderung gewährt wird, förderfähig. Das Projekt muss innerhalb von 90 Tagen ab Mitteilung der Beitragsgewährung beginnen, mit Ausnahme begründeter und genehmigter Fälle. Der Projektablauf und die bezüglichen Ausgaben erfolgen gemäß dem eingereichten Zeit-Kosten-Plan.

4. Der Begünstigte kann den Beitrag ausschließlich zur Durchführung des Projektes verwenden, für welches der Beitrag beantragt und gewährt wurde.

5. Es ist nicht zulässig, Finanzmittel von einem Begünstigten auf ein anderes Subjekt oder von einem Projekt auf ein anderes umzuschichten.

6. Eine Umschichtung der finanziellen Mittel zwischen den einzelnen Kostenkategorien kann im Ausmaß von max. 20% des jedem Projektpartner zugewiesenen Gesamtbetrags vorgenommen werden. Diese Umschichtung muss vom Begünstigten bei der Abrechnung entsprechend belegt werden. Umschichtungen größerer Beträge bedürfen einer Genehmigung von Seiten des Amtes.

Artikel 12

Auszahlung des Beitrags

1. Die Förderbeiträge werden den Begünstigten nach Einreichung der Unterlagen laut Artikel 13 und deren Überprüfung durch das Amt ausbezahlt. Die Auszahlung des Endbetrags erfolgt nach Vorlage des wissenschaftlichen Endberichtes.

2. Für die Auszahlung des gesamten Beitrags dürfen die vom Begünstigten zur Umsetzung des geförderten Vorhabens bestrittenen Ausgaben nicht niedriger sein als der Gesamtbetrag der zugelassenen Ausgaben.

3. Sollten die zugelassenen Ausgaben nicht zur Gänze getätigt worden sein, so wird der gewährte Beitrag anteilmäßig reduziert. Der überschüssige und bereits ausgezahlte Betrag muss zuzüglich der ab dem Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstattet werden.

2. Il direttore/La direttrice di ripartizione si riserva la facoltà di ridurre la durata del progetto o il budget presentati sulla base della congruità delle spese e delle risorse disponibili.

3. Le spese per il progetto sono ammissibili a partire dalla data del decreto di concessione del contributo. Il progetto deve essere iniziato entro 90 giorni dalla comunicazione della concessione del contributo, salvo casi motivati ed approvati. Lo svolgimento del progetto e l'effettuazione delle relative spese avvengono secondo il cronoprogramma presentato.

4. Il beneficiario può utilizzare il contributo solo ed esclusivamente per il progetto per il quale è stato richiesto e concesso.

5. Non sono possibili spostamenti di budget da un beneficiario a un altro soggetto o da un progetto a un altro progetto.

6. Uno spostamento dei mezzi finanziari tra le singole categorie di spesa può essere effettuato nella misura massima del 20% dell'importo complessivo assegnato ad ogni *partner*. Tale spostamento deve essere adeguatamente documentato dal beneficiario in fase di rendicontazione. Per spostamenti di somme maggiori è necessaria un'autorizzazione dell'Ufficio.

Articolo 12

Liquidazione del contributo

1. I contributi sono liquidati al beneficiario previa presentazione e verifica da parte dell'Ufficio della documentazione di cui all'articolo 13. Per la liquidazione dell'ultimo importo è necessario presentare la relazione scientifica finale.

2. Ai fini della liquidazione dell'intero contributo, la spesa complessivamente sostenuta dal beneficiario per la realizzazione dell'iniziativa agevolata non deve essere inferiore al totale delle spese ammesse.

3. Se le spese ammesse sono state sostenute solo in parte, il contributo concesso è ridotto in proporzione. L'importo eccedente già erogato deve essere restituito, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data dell'erogazione.

Artikel 13

Rechnungslegung

1. Die Rechnungslegung der im Zeit-Kosten-Plan vorgesehenen Aktivitäten erfolgt nach den „Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben, die mit vom Land geförderten Forschungsprojekten zusammenhängen“, Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 15654 vom 8. Oktober 2024.

Art. 14

Pflichten der Begünstigten

1. Der Begünstigte befolgt die allgemeinen Pflichten laut Artikel 18 Absatz 1 der Anwendungsrichtlinien.
2. Allfällige Änderungen des Zeitplans (*Neufeststellungen*) müssen dem Amt bis spätestens 5. Dezember eines jeden Jahres mit entsprechender Begründung mitgeteilt werden. Andernfalls wird der nicht im Jahr ausgegebene Betrag in Erhausung festgestellt und nicht mehr verfügbar sein.

Artikel 15

Widerruf des Beitrags

1. Der Widerruf des gesamten oder eines Teils des Beitrags ist in Artikel 18 Absatz 2 der Anwendungsrichtlinien geregelt.
2. Der gewährte Beitrag wird außerdem in den folgenden Fällen zum Teil oder ganz widerrufen:
 - a) falls die Pflichten laut Artikel 14 dieser Ausschreibung nicht beachtet werden,
 - b) falls der Begünstigte die Unterlagen zur Abrechnung des Beitrags nicht gemäß Artikel 13 dieser Ausschreibung einreicht,
 - c) falls der Begünstigte dem Amt Unterlagen, die zur Prüfung der Voraussetzungen für die Gewährung des Beitrags notwendig sind, nicht bereitstellt,
 - d) falls nach Abschluss der Umsetzung des Vorhabens die getätigten Ausgaben nicht mindestens 50% der genehmigten förderfähigen Ausgaben betragen.
3. Bei vollständigem oder teilweiseem Widerruf des Beitrags muss der widerrufene und bereits ausgezahlte Betrag zuzüglich der ab dem

Articolo 13

Rendicontazione

1. La rendicontazione delle attività previste nel cronoprogramma è effettuata secondo le Linee guida per la rendicontazione delle spese connesse a progetti di ricerca sostenuti della Provincia, decreto del direttore di ripartizione del 8 ottobre 2024, n. 15654.

Art. 14

Obblighi dei beneficiari

1. Il beneficiario assume gli obblighi generali previsti dall'articolo 18, comma 1, dei criteri di attuazione.
2. Eventuali variazioni al cronoprogramma (*riaccertamenti*) devono essere comunicate, con debita motivazione, all'Ufficio entro il 5 dicembre di ogni anno. In caso contrario l'importo non speso nell'anno sarà accertato in economia e non sarà più disponibile.

Articolo 15

Revoca del contributo

1. La revoca totale o parziale del contributo è disciplinata dall'articolo 18, comma 2, dei criteri di attuazione.
2. Il contributo, inoltre, è revocato in tutto o in parte nei seguenti casi:
 - a) inosservanza degli obblighi di cui all'articolo 16 del presente bando,
 - b) se il beneficiario non presenta la documentazione per la rendicontazione del contributo secondo quanto previsto dall'articolo 13 del presente bando,
 - c) se il beneficiario non fornisce all'Ufficio i documenti necessari per verificare le condizioni di concessione del contributo,
 - d) se al termine della realizzazione dell'iniziativa la spesa effettivamente sostenuta non raggiunge almeno il 50% di quella ammessa.
3. In caso di revoca totale o parziale del contributo, l'importo revocato già erogato deve essere restituito, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data dell'erogazione

Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstattet werden.

Artikel 16

Kumulierungsverbot

1. Die Beiträge laut dieser Wettbewerbsausschreibung sind hinsichtlich derselben förderfähigen Ausgaben nicht mit anderen in Staats-, Regional-, Landes- oder EU-Bestimmungen vorgesehenen oder von öffentlichen Körperschaften oder Einrichtungen gewährten Förderungen kumulierbar.

Artikel 17

Kontrollen und Evaluation

1. Um die ordnungsgemäße Umsetzung des zum Beitrag zugelassenen Vorhabens und den Wahrheitsgehalt der Erklärungen des Begünstigten zu überprüfen, kann das Amt gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, jederzeit Inspektionen und Kontrollen, auch Stichprobenkontrollen, an mindestens 6 Prozent der genehmigten Anträge durchführen. Die zu kontrollierenden Anträge werden nach dem Zufallsprinzip durch das Los von einer Kommission ermittelt, die aus dem zuständigen Amtsdirektor/der zuständigen Amtsdirektorin und zwei Beamten/Beamtinnen besteht.

2. Im Zuge der Kontrollen überprüft das Amt die effektive Umsetzung des zum Beitrag zugelassenen Vorhabens, die korrekte Mitteilung der erhaltenen Landesförderung, die Realisierung von Publikationen, Prototypen, Modellen, wissenschaftlicher oder technischer Dokumentation sowie die ordnungsgemäße buchhalterische Erfassung der entsprechenden Güter und Dienstleistungen.

3. Das Projekt kann nach Abschluss einer Ex-post-Evaluierung unterzogen werden. Die Berichte, Ergebnisse, Publikationen und Produkte stellen hierfür die Grundlage dar. Die Ex-post-Evaluierung kann als Faktor zur Begutachtung von zukünftigen Vorhaben desselben Begünstigten oder desselben wissenschaftlichen Leiters/derselben wissenschaftlichen Leiterin berücksichtigt werden.

Articolo 16

Divieto di cumulo

1. I contributi di cui al presente bando non sono cumulabili con altre agevolazioni disposte da normative statali, regionali, provinciali o europee o comunque concesse da enti pubblici o istituzioni pubbliche a valere sugli stessi costi.

Articolo 17

Controlli e valutazione

1. Al fine di verificare la regolare effettuazione delle iniziative ammesse a contributo e la veridicità delle dichiarazioni del beneficiario, l'Ufficio può effettuare in qualsiasi momento ispezioni e controlli, anche a campione, su almeno il 6 per cento delle domande ammesse, ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche. Le domande da sottoporre a controllo sono sorteggiate secondo il principio di casualità da una commissione composta dal direttore/dalla direttrice dell'Ufficio e da due funzionari/funzionarie.

2. Nell'ambito dei controlli l'Ufficio verifica l'effettiva realizzazione delle iniziative ammesse a contributo, la corretta comunicazione del sostegno provinciale ricevuto, la realizzazione di pubblicazioni, prototipi, modelli e documentazione scientifica o tecnica, nonché la regolare contabilizzazione dei beni e delle prestazioni agevolati.

3. A progetto concluso, lo stesso può essere sottoposto a una valutazione ex-post. La valutazione si baserà sulle relazioni, sui risultati, sulle pubblicazioni e sui prodotti. La valutazione ex post potrà essere presa in considerazione come fattore di valutazione di future proposte di progetto presentate dal medesimo beneficiario o dallo stesso responsabile scientifico/dalla stessa responsabile scientifica.

Artikel 18

Unrechtmäßige Inanspruchnahme von wirtschaftlichen Vergünstigungen

1. Im Falle unrechtmäßiger Inanspruchnahme wirtschaftlicher Vergünstigungen werden die Bestimmungen laut Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, angewandt.

Articolo 18

Indebita percezione di vantaggi economici

1. In caso di indebita percezione di vantaggi economici si applicano le disposizioni di cui all'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

GATTO MANUEL

08/10/2024

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

SCHOEPF FRANZ

08/10/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 21 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Manuel Gatto
codice fiscale: TINIT-GTTMNL75T29A952Z
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 0169129E
data scadenza certificato: 13/01/2025 00.00.00*

Am 08/10/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 21 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Franz Schoepf
codice fiscale: TINIT-SCHFZ62D22I729E
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00FB43AD
data scadenza certificato: 26/03/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 08/10/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/10/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma